
**FR MISE EN PLACE DU TÉLÉPHONE**

Placez le smartphone avec la coque dans la pochette et bien refermer le rabat prévu à cet effet. Si la pochette n'est pas à la bonne taille, contactez nous pour échanger uniquement la pochette.

**EN SMARTPHONE SET UP**

Place the smartphone with the case in the sleeve and close the flap provided for this purpose. If your smartphone doesn't fit, contact us in order to exchange the sleeve.

**IT SETTAGGIO TELEFONO**

Inserire il telefono all'interno della custodia con la sua cover e posizionarlo bene facendolo aderire e riuscendo a chiudere la custodia. Se il tuo telefono non entr, contattaci per cambiare la custodia.

**DE SMARTPHONE SETUP**

Geben Sie das Smartphone inklusive der Schutzhülle in die Magnethülle und schließen Sie die dafür vorgesehene Klappe. Wenn Ihr Smartphone nicht passt, kontaktieren Sie uns, um die Hülle auszutauschen.

**PT ESTABLECIMENTO DO TELEFONE**

Colocar o telefone com a capa dentro da bolsa e bem fechar com o aba previsto para este efeito se a bolsa não está do bom tamanho, contate-nos para trocar unicamente a bolsa.

**ES PUESTA DEL SMARTPHONE**

Poner el teléfono dentro de la funda con su estuche de protección y cerrarla con el flap textil. Si la funda es desmaciado pequeña, se puede contactar nos para cambiarla.

**NL BEVESTIGING VAN DE TELEFOON**

Plaats de smartphone met beschermhoes in het zakje en sluit het daarvoor bestemde klepje. Indien het zakje niet de juiste maat heeft, contacteer ons om enkel het zakje te ruilen.

**GR ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ**

Τοποθετήστε το κινητό τηλέφωνο μαζί με το προστατευτικό του κάλυμμα μέσα στη θήκη και κλείστε καλά το καπάκι στο πάνω μέρος της. Αν η θήκη δεν έχει το κατάλληλο μέγεθος, επικοινωνήστε μαζί μας ώστε να γίνει αλλαγή της θήκης.

 [contact@shapeheart.com](mailto:contact@shapeheart.com)

**FR SERRAGE ET AJUSTEMENT**

En fonction de votre tour de bras, ajustez le brassard avec les deux tailles de serrage :

- A) Bras larges
- B) Bras Fins

Serrer le brassard le bras plié (et non tendu)

**EN ARM SIZE ADJUSTMENT**

Depending on your arm circumference, adjust the armband with the two sizes :

- A) Wide arms
- B) Thin arms

Adjust the armband with the arm bent (and not stretched)

**IT CHIUSURA E REGOLAZIONE**

A seconda della circonferenza del vostro braccio, aggiustare la fascia da braccio usando le due taglie di chiusura:

- A) Braccia grosse
- B) Braccia piccole

Aggiustare la fascia da braccio con il braccio piegato e non esteso

**ES ENHEBRADOR Y AJUSTE**

Según su vuelta de brazo, ajustar el brazelete usando una de las dos aperturas :

- A) Brazo normal
- B) Brazo delgado

Ajuste el brazelete con el brazo doblado (y no extendido)

**DE LÄNGE AN ARM ANPASSEN**

Entsprechend Ihres Armumfangs, stellen Sie das Armband mit einer der zwei Schnallen ein :

- A) Normaler Arm
- B) Kleiner Arm

Passen Sie das Armband an, während Sie den Arm angewinkelt halten.

**PT APERTO E AJUSTE**

Dependendo da circunferência do braço, ajuste a braçadeira com os dois tamanhos de aberto:

- A) Braço largo
- B) Braço fino

Apertar a braçadeira com o braço dobrado (não esticado)

**NL VASTZETTEN EN AFSTELLEN**

Afhankelijk van uw armomvang, past u de armband aan met de twee klemmaten:

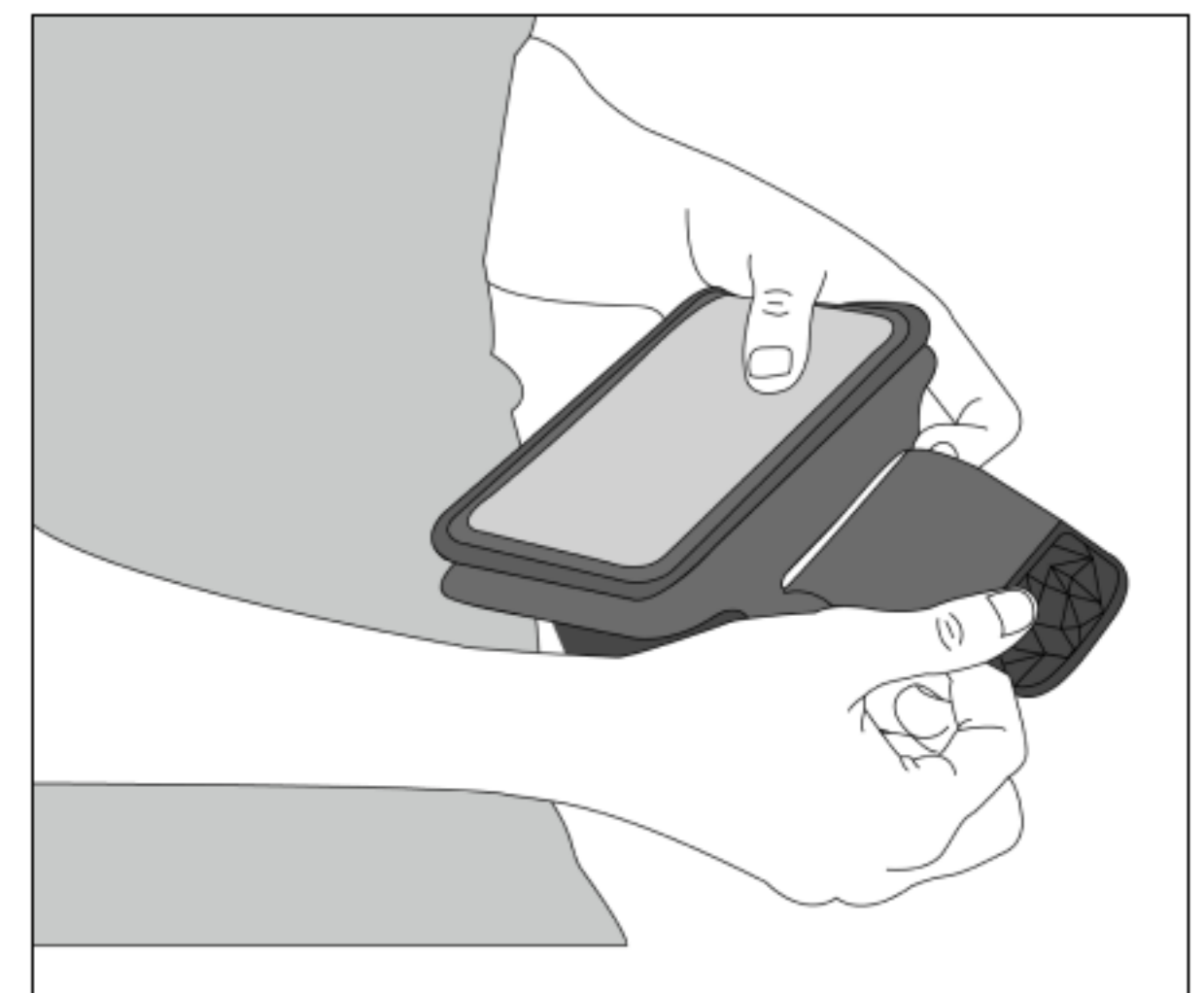
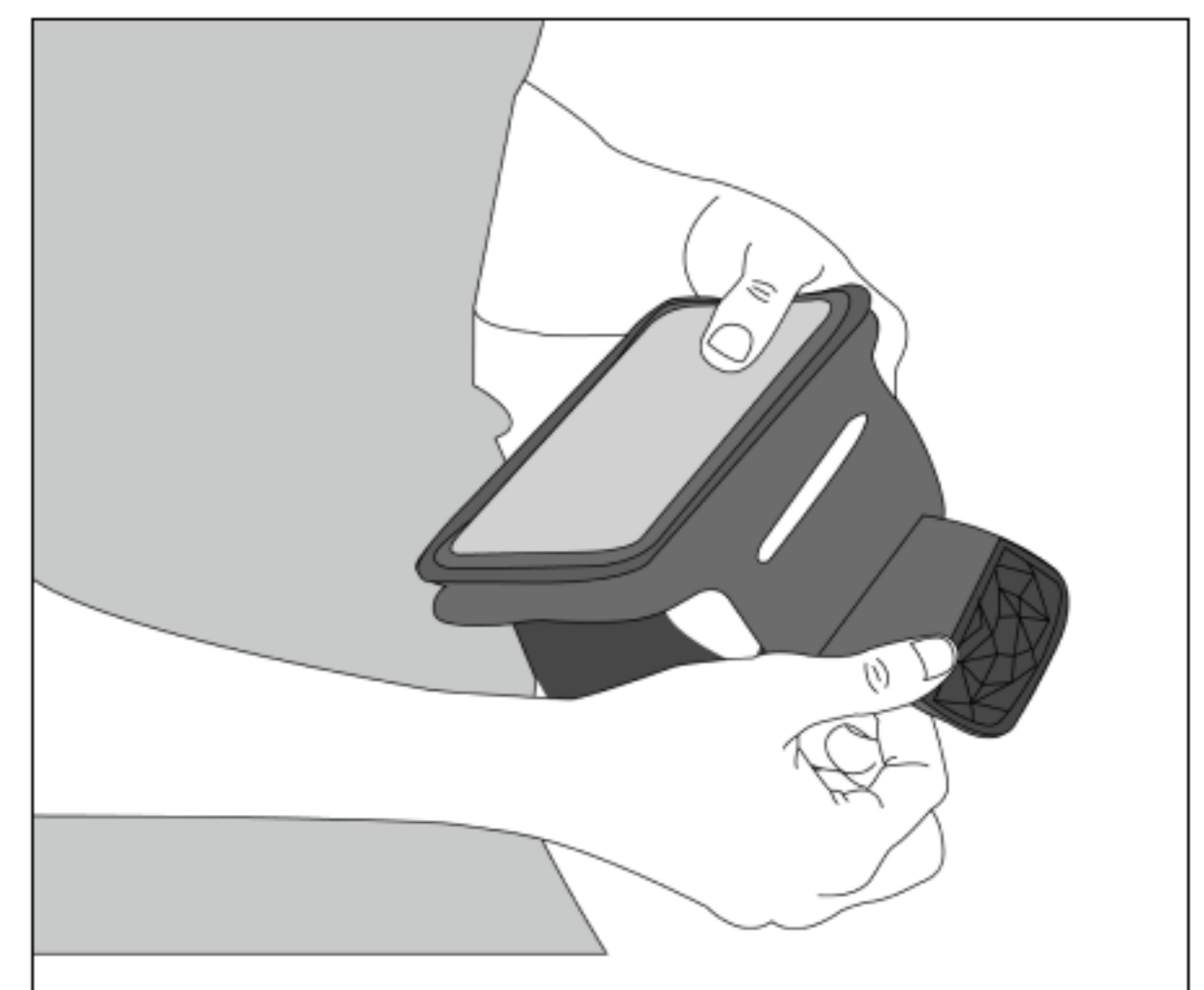
- A) Brede armen
- B) Smalle armen

Span de armband aan met de arm gebogen (en niet gestrekt).

**GR ΣΦΙΞΙΜΟ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΤΟ ΒΡΑΧΙΟΝΑ**

Ανάλογα με την περιφέρεια του μπράτσου σας, εφαρμόστε το περιβραχιόνιο χρησιμοποιώντας μία από τις δύο υποδοχές:

- A) Κανονικό μπράτσο
- B) Λεπτό μπράτσο Σφίξτε το περιβραχιόνιο ενώ κρατάτε το μπράτσο σας λυγισμένο (και όχι τεντωμένο)


**FR ENTRETIEN**

- Laver à l'eau froide à la main, séchage rapide
- Peut être repassé à faible température pour redonner sa forme d'origine

**EN MAINTENANCE**

- Hand wash with cold water, fast drying
- Can be ironed at low temperature to restore its original

**IT MANTENIMENTO**

- Lavare a mano con acqua fredda, asciugatura rapida
- Può essere ripassat a temperatura media per ridare la forma d'origine

**DE WARTUNG**

- Mit kaltem Wasser von Hand reinigen, schnell trocknend.
- Kann bei niedriger Temperatur gebügelt werden, um seine ursprüngliche Form wiederherzustellen.

**PT MANUTENÇÃO**

- Lavagem manual em água fria, secagem rápida
- Pode ser passado a ferro a baixa temperatura para restaurar a sua forma original

**ES MANTENIMIENTO**

- Lavar a mano con agua fría, secado rápido.
- Se puede planchar a baja temperatura para recuperar su forma original.

**NL ONDERHOUD**

- Handwas in koud water, sneldrogend
- Kann bei niedriger Temperatur gebügelt werden, um seine ursprüngliche Form wiederherzustellen.

**GR ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

- Πλύσιμο στο χέρι με κρύο νερό, γρήγορο στέγνωμα
- Μπορεί να σιδερωθεί σε χαμηλές θερμοκρασίες για να επανακτήσει το αρχικό του μέγεθος

**FR** Enregistrez votre produit pour bénéficier d'une extension de la garantie, d'un code de réduction exclusif et accéder au manuel vidéo en scannant le QR Code ci-contre.

**EN** Register your product to benefit from a warranty extension, an exclusive coupon code and get a view on the video manual by scanning the following QR Code.

**IT** Registra il tuo prodotto per beneficiare di un'estensione della garanzia, un codice coupon esclusivo e ottenere una vista sul manuale video scannerizzando il codice QR.

**PT** Enregistre o seu produto para beneficiar de uma garantia alargada, de um código de cupão exclusivo e obtenha uma visualização do manual em vídeo, escanando o QR code

**DE** Registrieren Sie Ihr Produkt, um von einer Garantieverlängerung und einem exklusiven Rabattcode zu profitieren. Scannen Sie den folgenden QR-Code um die Videoanleitung anzusehen.

**ES** Registre su producto para beneficiarse de una extensión de la garantía, un código de cupón exclusivo y ver el manual en video escaneando el código QR.

**NL** Registreer uw product om te profiteren van een garantieverlenging, een exclusieve couponcode en de videohandleiding door de volgende QR-code te scannen.

**GR** Καταχωρήστε το προϊόν σας για να επωφεληθείτε από την παράταση της εγγύησης, έναν αποκλειστικό κωδικό κουπονιού και να δείτε το βιντεοσκοπημένο εγχειρίδιο σαρώνοντας τον ακόλουθο κωδικό QR:





**FR** Aligned les parties aimantées du brassard et de la pochette. Le clap distinctif garantit que le smartphone est bien positionné.

**EN** Align the magnetic parts of the armband and the sleeve. The distinctive clap ensures that the smartphone is correctly positioned.

**IT** Allineare la parte magnetica della fascia alla custodia. Un rumore 'clap' garantirà un buon fissaggio.

**DE** Richten Sie immer die magnetischen Teile der Hülle und des Armbands aufeinander aus. Ein hörbares «Klick» stellt sicher, dass Ihr Smartphone sicher angebracht ist.

**PT** Alinhar as partes magnéticas da braçadeira e a bolsa. O clap distinto assegura que o smartphone está correctamente posicionado.

**ES** Siempre alinear las partes magnéticas de la funda y las del brazalete. El clap distintivo le asegura que su teléfono está bien puesto.

**NL** Breng de magnetische delen van de armband en het zakje op één lijn. De kenmerkende klap zorgt ervoor dat de smartphone correct is geplaatst.

**GR** Ευθυγραμμίστε τα μαγνητικά μέρη του περιβραχιονίου με αυτά της θήκης. Το χαρακτηριστικό «κλικ» επιβεβαιώνει την ασφαλή τοποθέτηση του κινητού σας.

**FR** Lors d'un départ de course ou quand il y a du monde, vous pouvez tourner le brassard vers l'intérieur pour éviter un choc.

**EN** At the start of a race or when it is crowded, you can turn the cuff inwards to avoid a shock.

**IT** Durante una corsa o in luoghi troppo affollati vi consigliamo di ruotare la fascia di 45 gradi per evitare di essere colpiti dalla gente.

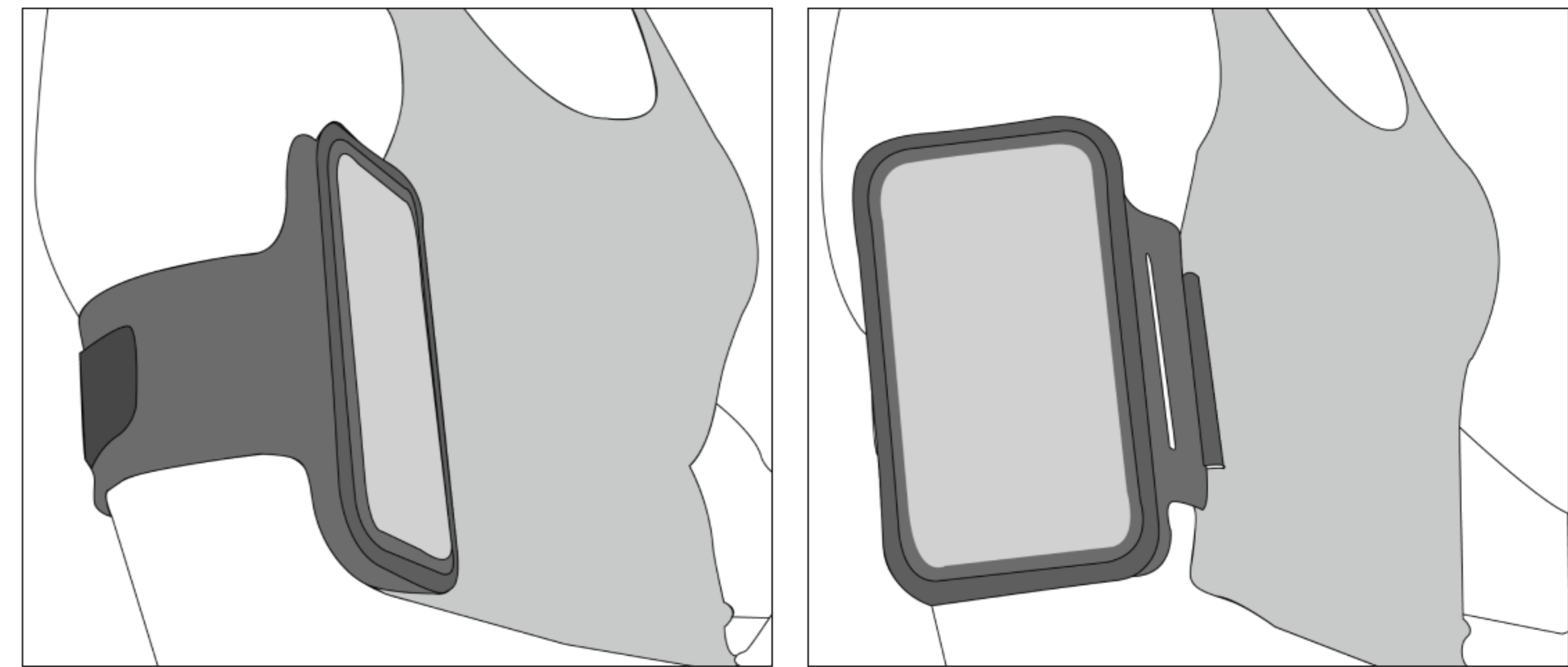
**DE** Während eines Rennens oder in einer großen Menschenmenge, empfehlen wir, das Armband um 45 Grad zu drehen, damit andere Personen nicht an Ihrem Armband hängen bleiben.

**PT** No início de uma corrida ou quando há muitas pessoas à volta, pode virar a braçadeira para dentro para evitar um choque.

**NL** Bij de start van een wedstrijd of wanneer er veel mensen in de buurt zijn, kunt u de armband naar binnen draaien om een schok te voorkomen.

**ES** Durante una carrera o si hay mucha gente, le aconsejamos girar el brazalete de 45 grados para evitar golpes en el brazo.

**GR** Κατά τη διάρκεια ενός αγώνα δρόμου ή όταν υπάρχει συνωστισμός, σας συστήνουμε να στρέψετε το περιβραχιόνιο προς τα μέσα ώστε να αποφεύγεται η σύγκρουση με άλλα άτομα.



<https://www.shapeheart.com/collections/accessoires>

**FR** **Vous souhaitez prendre des photos ?**  
Découvrez la plaque métal adhésive et la pochette avec ouverture pour l'appareil photo.

**EN** **You wish to take picture ?**  
Discover our adhesive steel plate and the sleeve with an opening for the camera.

**IT** **Volete scattare una foto?**  
Scopri la nostra piastra metallica adesiva e la nostra custodia con la finestra per la fotocamera del telefono.

**DE** **Sie möchten fotografieren?**  
Entdecken Sie unsere selbstklebende Metallplatte sowie unsere Hülle mit einer Öffnung für Ihre Smartphone-Kamera

**PT** **Deseja tirar fotos?**  
Descubra a placa metálica adesiva e o bolso com abertura para a câmara.

**ES** **¿Desea tomar fotografías?**  
Descubra nuestra placa metálica adhesiva de acero y nuestra funda con ventana para la cámara.

**NL** **Wenst u foto's te nemen?**  
Ontdek de zelfklevende metalen plaat en de hoes met opening voor de camera.

**GR** **Επιθυμείτε να βγάλετε φωτογραφίες;**  
Ανακαλύψτε την αυτοκόλλητη μεταλλική πλάκα καθώς και τη θήκη με ειδικό άνοιγμα για την κάμερα του κινητού σας.

**FR** Notre pochette ne remplace pas une coque, un verre de protection, ou une assurance pour votre smartphone. En cas de choc puissant ou de chute, il y a un risque qu'il se décroche. Si jamais le clap ne vous paraît pas assez fort, contactez-nous avant d'utiliser votre produit (il devrait supporter un pack d'eau de 8kg)

**EN** Our sleeve does not replace a case, a protective glass, or an insurance for your smartphone. In the event of a strong shock or a fall, there is a risk that it will come off. If the magnet system force does not seem strong enough, please contact us before using your product (it should withstand a pack of water of 8kg)

**IT** La nostra custodia non rimpiazza una cover telefono o un'assicurazione. Nel caso il telefono cadesse o venisse urtato, il tuo smartphone potrebbe rovinarsi. Se il sistema magnetico non sembra abbastanza resistente, contattateci prima di usare il prodotto (dovrebbe supportare una cassa d'acqua di 8kg).

**DE** Unsere Hülle ersetzt weder eine Schutzhülle, eine Sicherheitsfolie oder eine Versicherung für Ihr Smartphone. Im Falle einer starken Erschütterung oder eines Sturzes kann sich Ihr Smartphone lösen und es kann zu Beschädigungen am Bildschirm führen. Wenn Sie der Meinung sind, dass der Magnet nicht stark genug ist oder nicht angemessen hält, kontaktieren Sie uns bitte unter: [contact@shapeheart.com](mailto:contact@shapeheart.com), bevor Sie Ihr Produkt verwenden

**PT** A nossa bolsa não substitui a capa, uma película de vidro ou um seguro para o seu telefone. no caso de um impacto violento ou queda, o telefone risca de se soltar. Se o sistema magnético não parece ser suficientemente estável, contate-nos antes de utilizar o seu produto (deveria suportar um pacote de água de 8kg)

**ES** Nuestra funda no reemplaza una cubierta, un cristal de seguridad o un seguro para su teléfono. En caso de golpe fuerte o de una caída, su teléfono puede desprenderse y la pantalla puede romperse. Si la fuerza del sistema magnético no parece lo suficiente, contáctenos en: [contact@shapeheart.com](mailto:contact@shapeheart.com) antes de usar tu producto.

**NL** Ons tasje vervangt geen telefoonhoes, geen beschermglas of geen verzekering voor uw smartphone. In geval van een hevige schok of een val, bestaat het risico dat de telefoon loskomt. Indien de magneet u niet krachtig genoeg lijkt, gelieve ons te contacteren voor gebruik (hij is voorzien om een pak water van 8l. te dragen).

**GR** Η θήκη μας δεν υποκαθιστά ούτε ένα κάλυμμα ή ένα γυαλί ασφαλείας ούτε μια ασφάλεια για το κινητό σας τηλέφωνο. Σε περίπτωση ισχυρού χτυπήματος ή πτώσης, υφίσταται κίνδυνος αποκόλλησης του κινητού σας και σπασίματος της οθόνης. Εάν τυχόν κρίνετε ότι η ισχύς του μαγνητικού συστήματος δεν επαρκεί, επικοινωνήστε μαζί μας προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας (μπορεί να αντέξει μια συσκευασία νερού των 8 κιλών).